綜合新聞

卡城民治黨達權社
喬遷十六週年紀念

（卡技利訊）本埠洪門民治黨達權社，四月廿一日舉行喬遷第十六週年紀念，正午十二時開紀念會，由主委張椿積宣佈開會意旨，洪門老叔父林三合，黃實深，馬若夢，龔利，胡儒等，依次發言，鼓勵洪人繼續努力，為黨社發展與團結，後由余鴻惠社長答謝，下午一時洪門體育會醒獅組舞獅助慶，巡遊華埠探青，耍國技，各商號及住宅均懸菁歡迎，下午四時舞獅完畢，同日下午六時在民治黨禮堂及銀龍酒家筵開二十六席，由椿積主委主持，各代表來賓皆歡天喜地，盡情暢飲，直至下午八時各人盡歡而別，誠盛典也。

此次盛會，幸得雲埠洪門體育會瑞獅教師鄭炎才君，特別抽出寶貴光陰，不遠千里而來助慶，增光不少，更蒙全加洪門黨社贈送祝詞賀儀，及本埠各僑團僑胞惠助儀金，熱誠愛護，種種隆情厚意，說之不盡，又同日晚間十一時各餐館工友在銀龍酒家聚讌會慶賀，至晨早一時始歡散而歸云。

大西洋城球隊抵埠
星期日會戰雲城隊

（本報記者特訊）美國大西洋城足球隊定於今日抵雲，並定於本星期日下午二時半與雲埠皇家球隊會戰，大西洋城隊開賽以來，兩勝一和，但日前出征中首次敗北，一比四為芝城隊所挫，然而該隊在東方大西洋組中，依然名列第一，該隊去年組軍，為前國家足協旗下之球隊，去年聯賽名列第四，聞今年之實力比去年強，況該隊出征首仗失利，週末對抗皇家隊，定必展開劇戰，皇家球隊出征連輸兩仗，歸來之後，已加緊照常操球，聞受傷之八號漢尼，本週末能上陣，是仗如教練普士加斯於開賽時調張子岱上陣，加強主力，預料可以勝仗云。

蔡錦莊翁仙逝出殯

本埠華僑蔡錦莊號盛林，恩平長坑村人，來加數十年，一向營商，為人忠實和藹，因年老多病，經延醫調治，但藥石無靈，於本月廿五日在醫院逝世，積閏享壽七十八歲，現定於本月卅日（星期二）下午一時，假座暗市富殯儀館舉行喪禮，出殯歸土，安塟於山景墳場云。

明日凌晨撥快一點鐘

（本報訊）政府公佈四月廿八日（星期日）凌晨二時開始施行惜光時間，曾誌前訊，茲再行提醒本報讀者，最好在今夜臨睡前，將現用之太平洋時間鐘點撥快一點鐘，以免有誤辦公或上班時間。

香港破獲偽鈔機關
菲爭泰派專員調查

（續昨）亦同時於今晨在中央裁判署提審，彼等將加控若干罪名。同時，若干名由菲抵港之菲律賓辨認專家，將上法庭作證。

菲律賓國家調查局局長佐利布甯尼，於昨日午間乘菲航班機由馬尼拉抵港。布氏此行係來港與香港有關當局調查及研究破獲製造偽披索案。布氏在機場對記者稱：他來此係搜集該偽幣案之事實，並調查此問題之一切可能性，將與香港警方最高當局商討有關此種偽幣由港私運往菲之路綫，及研究是否由澳門運出，或經馬來西亞之沙巴運菲，但渠不擬評論是否為共產黨蓄意破壞菲律賓金融之謠傳，惟渠對此事能直接影響菲律賓經濟，深表懷疑。他在港一俟調查完竣，始由港返馬尼拉。（完）

菲透露破獲偽菲幣
目的在行騙美駐軍

（美聯社馬尼拉電）政府調查員昨日暗示，最近香港破獲的一個偽鈔製造集團所製造的菲幣，有極大的一部份係準備向美軍使用。

一名調查員說，這個非法組織在菲律賓的主要人員是華人，但假使有一名美國人在這個集團中扮演較輕微的角色，不會令人感到詫異。

調查員說，偷運入菲律賓的偽披索，有一大部份係在美國駐菲島軍事基地——克拉克空軍基地及華比克海軍基地——周圍發現。

一偽鈔集團認為美國軍人鑑別披索真偽的能力，不及菲律賓人，其中一名調查員說。他說，那些偽鈔經常在燈光昏暗的酒吧及夜總會使用，使美軍更難以分辨真偽。

調查員說，他們已戒備起來，隨時準備拘捕一些與此一集團有關的重要人物。

他們說，目前還未有人被捕，但他補充說，一我們正在等待適當時機的到來——我們必須有證據才能採取行動」。

片市佐治埠俱樂部出賃

有意者請與後列接洽，函商面議均可。

Chinese Freemasons, 150 Quebec St.,
Prince George, B. C.

加中友好協會

徇眾要求重映大型彩色偉大巨片

「東方紅」

數千演員參加演出
人看人讚百看不厭

是中國革命的偉大史蹟的縮影，不可錯過。

日期：四月廿八日 正午十二時 祇映一場
地點：喜士定街東一三八一號奧林比亞戲院

香港樂聲錄音唱帶公司
LUCK SOUND

639 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.

舞台實地錄音大戲

多情孟麗君 新馬仔 芳艷芬 主唱
道友悟前非 裝璜華麗 曲詞對照 南紅主唱
紫釵記 任劍輝 白雪仙 主唱

昌記
裝修油漆公司

承接坭水木工傢私各等大小工程
忠誠為僑胞服務
工作快捷妥當
電話 六八五·五九三七

五個睡房華貴住宅

位於3530 Copley St, Nanaimo & 19 Ave., 新建豪華住宅，週末歡迎參觀，地面層三睡房，土庫兩個，客廳全部金黃色地毡，大正面窗，晒日台清雅景緻，土庫木地枱，新式浴室機具，娛樂室設備齊全，双車房，住屋位於花園之中，請提還價約在三萬元之間，可立即入居。

搜煙通特價四元九五

莫錯過節儉時機，新的或修理天面，屋簷水管等，免費估價電話 JOHN 733-4253

◎哀謝

先考諱仕廷字遠相黃公府君痛於民國五十七年三月廿四日壽終正寢積閏享壽九十有式歲不孝隨侍在側親視含殮遵禮成服叨蒙

黃江夏總堂設治喪處協理喪事經於四月一日在暗市殯儀館舉行出殯歸土安塟於山景墳場 荷承

黃江夏總堂雲山總公所漢升體育會文彊學校 台山寧陽會館 伍胥山公所 衍雲房 大漢公報僑聲日報旅雲國立中山大學校友會等團体暨宗親戚學友惠賜賻儀花圈輓聯誄詞親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感除分別柬謝外哀此鳴謝

棘人 大成偕眷叩謝

實事實業燕梳有限公司

伍澤偉實秀美事務所

308 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.

辦事處電話 MU 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話： 伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭[illegible] HE. 4-2219

本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣 親來本號或電話詢問

伍澤森

㊀近埠雙聯孖屋，供四伙人住，各有大門出街，每伙有客廳寢房及兩睡房，全土庫，暖氣雷火爐各人自理，自租收有屋住，開價二萬八千。伍澤濂

㊁四組聯房僅二萬四千四，每組兩個睡房煖氣熱水及電客自理，年淨收叁千七百六，詳問鍾天賜

㊂街角小型雜貨店，生意百元以上，適合家庭主婦經營，舖租只七十五元，長批，平賣。伍澤森

㊃近新活活百貨廣場名貴住宅，三大睡房，客廳全舖地氈，土庫四廳房並兩副水廁，前後花園，更有潤泳池，池水可調節。詳情問伍澤濂

㊄九年新六廳房近乃麽街，土庫另有兩房尚欠銀期七千六，大厘息，全價二萬五千七。鍾天賜

㊅西區近四十一街靚屋，一廳兩睡房，有殘廳，土庫有合法聯房可收租，開價式萬大。伍澤森

㊆堅固住宅，近喜士定公園，離巴士僅半個街口，學校亦近，開價壹萬大千八百元。請問伍澤濂

㊇十一年新叁租房樓，各自門口，煖氣熱水電錶各双，近菲莎街，為萬八千元全價。問鍾天賜

㊈近乃麽街光猛靚屋，面對公園，潔淨堅固，隨時入伙，一廳三睡房，壹萬六千七百元。伍澤森

㊉餐館連實業出讓，工業區賺錢餐室，早收市，舖尾有五廳房全土庫，住宅壹間，詳情問伍澤森

⑪五廳房叁睡房住家屋，新式暖氣，石米墻，近孖素，僅萬叁千五，近交通。詳情問鍾天賜

⑫五十尺潤孖屋，十五年新，[illegible]廳兩睡房，各自門口出入，各電錶煖氣，近華埠，式萬七。伍澤森

⑬新屋數間，最新設備，上等材料，可以用你的舊屋交換。詳情請與伍澤森君洽商。隨時歡迎詢問

⑭近伍孖素街入息屋，樓上聯房有水廁，業主住樓下，土庫另有兩房，僅萬七千五。問鍾天賜

代理燕梳

本號代理汽車房屋火燭盜竊搶劫等各項燕梳，價錢公道，服務快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時駕臨詢問

伍澤濂

新舊樓業房屋 各行生意

本公司每日接有房屋新盤，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，商業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本告白欄所列舉者外，尚祈移玉趾到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。

雲高華 華新書局

成功之鑰 屈武折著壹元六毫
兩朝國舅宋子文秘史 艾萌著九毫
古今詩詞選譯中英對照壹元壹五
國語時代曲名歌千弍首弍元弍五
世說新語 劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂九毫 海音壹元孟君
愛人的日記 孟君著壹元四五
占士邦間諜金手指 艾文著壹元六
躑躅的小湖 戴綿著壹元弍毫
安妮·法蘭克日記 捷書譯九毫
戀愛十年弍元七 一代尤物弍元壹
豪門怨婦弍元六 海角驚魂壹元七
沉淪壹元五毫五 以上俊人著
男女倫情的秘密 觀齊士仁壹元六
女性衛生手冊 白衣著壹元八
西洋艷異 王孫著一至五各壹元六
性愛的泉源（性學） 慧娜著壹元四五
女記者手冊七毫 王子八毫 亦舒
二世祖艷遊扶桑元 戀滄海客六毫
二世祖艷遊瑞士春光 滄海客六毫

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4. B. C.

故宮春秋畫册精庄 另插彩色圖廿幅六元
國父孫中山先生畫傳 漢英對照 壹元五

英語慣用法詞典 葛傳規著 精庄本五元五
一劍邀江湖卅五册 金童 十弍元弍
迷宮魔劍廿册 蹄風著 七元
劍魔恩仇卅六册 伴霞樓 十弍元大
彈劍江湖十弍册 諸葛青雲 四元弍
斷腸刀九册 倪匡著 叁元壹毫五
驃騎廿六册 柳殘陽著 十元四毫
情天斷魂廿册 方琪 十元
幽靈谷八册 諸葛青雲 弍元八
梟風旗十六册 司徒燕 五元六
血花魔燈廿二册 伴霞樓主 八元八
關西刀客傳十七册 卓松盛 叁元四
血海殘魂廿册 孤獨生著 七元
金鼎游龍十壹册 諸葛青雲 叁元八
血洗毒龍潭十二册 鐘鼓樓 四元弍
碧血金釵四十九册 金童 十七元弍
尼龍草編織法 高碧珊著 五毫五
如花美眷九毫 望色犬馬九毫 何行
艷陽無限好 岑凱倫著 壹元壹毫
女人的買賣 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人元四 依達

達雲戲院
華民電映社

150 E. HASTINGS ST.,

四月廿七號（星期六）十二点半至十点半
七彩潤幕 百發百中 范麗 大胆作風 裸浴迷 胡楓
恐怖偵探 桃色血案 喬宏 真槍實彈 大門殺 南紅 利用一朵玫瑰花殺人 英才 麥基 蹄蘭君 綿大門智

四月廿八號（禮拜日）十弍点半至十点半
勇特務智破金字黨 范麗 蘇青 喬宏 胡楓 馮毅 官玉
至情至聖 紅花女盜 蕭芳芳原是玉女專做神偷 呂奇 梁醒波 李香琴 俱是賊

華民社郵址電話與龔貞信花舖同用
Phone: 733-5304
3024 W. BROADWAY
VANCOUVER 8, B. C.

華益實業公司

WEST - EAST REALTY CO.
295 E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
電話 685-4271
住家 325-8981 325-9144
FRANK CHANG 張燮元

▲柏文樓—九組十五年新，近中央醫院，八萬九千元，現欵式萬五千元。大組近伍孖桃街，五萬五千元。十八組全新，近氹街，十八萬，十大組全新，近喜士定柏十大萬，詳情歡迎詢問

▲商業樓—市中心區，三間舖及旅館，取價十式萬五千元。

▲屋街住宅—十四年五廳房，土庫另有三廳房，取價三萬二千五百元。

▲伍比夾十八街—五廳房，土庫另有三睡房，五十尺地，二萬壹千五百元。

▲洗衣業連實業—生意穩，有人力當可增加收入，取價四萬壹千元，位于非沙街中心區。

▲東區住宅—一街東九年新，大廳房，二萬大千五百元，十二街大廳房，祇取壹萬大千五百元

▲東區旅館連實業—開價大萬二千元，磚樓。

黃炳超聯合會計服務處

BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service

十二月一日起遷新地址
164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
電話：682-7561, 682-7562

凡有關下列疑難問題：

年結，月結，入息稅，生意交易前如何進行調查贏利，開辦合夥，(PARTNERSHIP)或有限公司(CO. LTD.)，處理工人意外賠償，按時計算工資，政府退休金，工人失業保險，5% 販賣稅等等。

敝處八位經驗豐富屬員經常能為僑胞服務

兼代理中西文件書信

按時上門服務 依期不誤

梁祺

LEONG KEE
227 CARRALL ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
電話：684-3587

（承接土木大小工程）

裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂仙瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水筒當批建造菜園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒屣相迎。

地址：卡路街二二七 電話：六八四·三五八七

加拿大資路銀行

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設華務部，專為僑胞辦理壹切關于銀業事務

凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜竊之損失，如保險此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五毛

華務部司理：馬錦華啓

最近加尺在港找換五五七五
最近美尺在港找換大〇五五
港幣滙價每百元十八元[illegible]

南洋商業銀行

（香港註冊）

香港外滙授權銀行 經營一切銀行業務

本行華僑服務部辦理
華僑滙款—全國通滙 解欵迅速
華僑存款—安全保密 息厚便利
香港解款—隨收隨解 快捷妥當

接受華僑委託事項：
代辦華僑國內投資、存欵、購建華僑房屋
信託保管、代買樓宇、代收租項、代收欵項
協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥為服務

代理香港中國保險公司人壽保險

總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD. C.,
HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十綫）